

소통과
믿음으로
함께 만드는
국민안전

With Communication and Trust
People's Safety Making Together





안전한 대한민국, 교정본부가 함께합니다

국민이 체감할 수 있는 변화를 이끌어 내어
신뢰받는 교정행정을 구현하고,
국민과 현장의 목소리를 경청하여
안전한 대한민국을 함께 만들어 가겠습니다.

A Safe Republic of Korea, Together with Korea Correctional Service

By producing changes that people can feel,
implementing trustworthy correctional administration,
and listening closely to the voices of the public and institutions,
we will make a safe Republic of Korea together.

CONTENTS

교정본부장 인사말 Greetings

비전과 정책목표 Vision and Policy Objectives

10

교정조직 Correctional Organization

- 12 교정본부 연혁
The History of Korea
Correctional Service
- 14 한국 교정의 역사
The History of Corrections in
Korea
- 15 교정조직
Correctional Organization
- 16 교정기관
Correctional Facilities
- 17 전국 교정기관 분포도
Nationwide Distribution of
Correctional Facilities
- 18 교육 및 복제
Education and Dress Code
- 19 상징 및 계급체계
Symbol and Ranking System



20

수용관리 Accommodation Management

- 22 입소·분류처우
Reception and Classification
Treatment
- 24 수용 환경
Accommodation Environment
- 26 분류센터 운영
High Risk Management Center
- 28 의료 처우
Medical Services
- 30 스마트 교정
Smart Corrections



32

교육·교화 Education·Reformation

- 34 교육 프로그램
Education Programs
- 36 교화 프로그램
Reformation Programs
- 38 심리치료
Psychological Programs
- 40 가족관계 회복 프로그램
Family Relationship Recovery
Programs
- 42 교정위원
Correctional Advisors
- 44 중간 처우
Intermediate Treatment



46

교도작업·직업훈련 Prison Labor·Vocational Training

- 48 교도 작업
Prison Labor
- 50 직업 훈련
Vocational Training
- 52 취업·창업 지원 프로그램
Employment and Business Start-Up
Support Programs

54

교정은 지금 Corrections Now



교정 현장에서 인권의 가치와 법치가 제대로 구현되어 '국민이 편안하고 안심할 수 있는 나라'가 될 수 있도록 노력하겠습니다

국민이 체감할 수 있는 변화를 이끌어 내어 신뢰받는 교정행정을 구현하고,
국민과 현장의 목소리를 경청하여 안전한 대한민국을 함께 만들어 가겠습니다.
이에 교정본부는 다섯 가지 정책목표를 향해 정진하겠습니다.

첫째, 국민의 눈높이에 맞는 적극적 인권 중심 정책실현으로 수용자의 인권이 실질적으로 보장되는
수용환경을 조성하겠습니다.

둘째, 수용자의 개별적 특성을 존중하고 수요자 중심의 정책을 추진하여 실질적 사회복귀가 가능한
교정환경을 조성하겠습니다.

셋째, 외부 모니터링 확대 등 교정정책에 대한 개방성과 투명성 확보를 통해
예측 가능한 교정행정을 구현하겠습니다.

넷째, 교정행정의 목표 달성에 적합한 조직체계를 재정립하고,
기능과 역할에 따른 인력 배치 등 능동적인 조직환경을 구축하겠습니다.

마지막으로, 4차 산업혁명 시대에 발맞추어 기술융합 등을 통해 행정력을 강화하고,
일하는 방식의 변화를 통한 적극 행정을 추진하겠습니다.

1만 6천 교정공무원이 하나가 되어 교정행정의 새로운 변화와 개혁을 위해 앞으로 나아가겠습니다.
보다 나은 내일을 위해 변화를 두려워하지 않는 교정본부의 힘찬 행보를
끝까지 응원해주시길 바랍니다. 감사합니다.

At the correctional site, we will strive to make “nation where the people can feel comfortable and at ease” by properly implementing the values of human rights and the rule of law.

We will achieve a safe Republic of Korea together by producing change that people can feel, implementing trustworthy correctional administration, and listening closely to the voices of public and institutions. To this end, Korea Correctional Service will devote itself to its three policy goals.

First, we will create an environment where the human rights of inmates are effectively guaranteed by actively realizing policies centered on human rights that fit the people's perspective.

Second, we will respect the individual characteristics of inmates and promote policies centered on customers to create a correctional environment that enables practical reintegration into society.

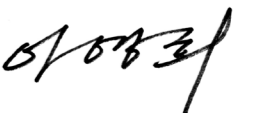
Third, we will implement predictable correctional administration by ensuring openness and transparency in correction policies, such as expanding external monitoring.

Fourth, we will re-establish an organizational system suitable for achieving the goal of correctional administration, and build an active organizational environment including personnel allocation according to functions and roles.

Lastly, we will strengthen administrative power through technology convergence in line with the era of the 4th industrial revolution, and promote active administration by making changes in the way we work.

16,000 correctional officers will be united in moving forward for new changes and reforms in correctional administration. Please continuously encourage the powerful forward steps to be taken by Korea Correctional Service which is not afraid of change for a better tomorrow. Thank you.

법무부 교정본부장
Commissioner, Korea Correctional Service
Lee, Young-hee



VISION

변화를 향한 믿음, 함께 만들어가는 국민안전

Belief in Change,
People's Safety Making Together

「변화를 향한 믿음, 함께 만들어가는 국민안전」은 교정행정의 새로운 비전입니다. 국민이 체감할 수 있는 변화를 이끌어 신뢰받는 교정행정을 구현하고, 교정공무원·수용자·지역사회가 믿고 함께 노력하여 안전한 대한민국을 만들어 갈 것입니다.

「Belief in Change, People's Safety Making Together」 is a new vision of Korea Correctional Service. We will implement trustworthy correctional administration by making changes that people can feel and which correctional officers, inmates, and local communities will believe in, and strive to make a safe Republic of Korea together.

POLICY OBJECTIVES

정책목표



사람을 사람답게

- 과밀수용 해소 및 시설 현대화
- 의료처우 증진
- 보호장비 사용 및 출정업무 개선
- 정신질환 수용자 관리 방안 마련
- 교정공무원 인권감수성 제고

People like People

- Relief of overcrowded accommodations and facility modernization
- Promotion of medical treatment
- Use of protective equipment and improvement in court escorts work
- Establishment of a management plan for mentally impaired inmates
- Enhancement of human rights sensitivity for correctional officers



틀린 게 아닌 다른

- 과학적 분류처우 및 개별처우 강화
- 교육교화 프로그램 내실화
- 직업훈련 및 교도작업 활성화
- 심리치료 프로그램 강화
- 다양한 문화콘텐츠 제공

Not Wrong but Different

- Scientific classification treatment and strengthening of individual treatment
- Substantialization of education and reformation programs
- Activation of vocational training and prison labor
- Strengthening of psychological programs
- Provision of varied cultural content



개방적이고 투명한

- 교정행정 투명성 확보
- 지역사회 자원활용 및 홍보강화
- 교정업무 민영화 확대
- 회복적 사법

Open and Transparent

- Securement of transparent correctional administration
- Utilization of local community resources and strengthening of promotion
- Expansion of correctional work privatization
- Restorative justice



체계적이고 효율적인

- 조직운영 효율성 증대
- 교정공무원 역량 강화
- 수요자 중심의 교정시설 건축
- 교정공무원 복지 개선

Systematic and Efficient

- Increased efficiency of organizational operations
- Strengthening competence of correctional officers
- Construction of correctional facilities centered on customers
- Improvement of welfare for correctional officers



미래지향적인

- 기술융합을 통한 첨단 교정행정 구현
- 차세대 교정정보시스템 구축
- 데이터를 활용한 정책 실효성 확보
- 비대면 교정서비스 제공

Future-oriented

- Implementation of an advanced correctional administration through technology convergence
- Construction of a next-generation correctional Information system
- Securement of policy effectiveness utilizing data
- Provision of Untact correctional services



교정조직



유연하고 전문적인 조직으로 거듭나고 있습니다

1만 6천여 교정공무원들은 국민과 소통하며 국민이 공감하는 교정을 실현하기 위해 많은 노력을 기울이고 있습니다. 급변하는 사회에 발맞추어 유연하고 전문적인 선진 교정을 펼쳐나가겠습니다.

Korea Correctional Service is becoming a flexible and professional organization.

Around 16,000 correctional officers are making great efforts to communicate with the public and implement corrections that people sympathize with. We will carry out flexible and professional advanced corrections that accords with the rapidly changing society.

Correctional Organization

교정본부 연혁

The History of Korea Correctional Service

1948

- 대한민국 정부 수립, 법무부 형정국 설치
Formation of the Republic of Korea Government
Installation of the Penal Administration Bureau of the Ministry of Justice

1950

- 형형법 제정
Enactment of Criminal Administration Act

1962

- 형정국을 재사회화의 의미를 강조하는 교정국으로 변경
Renamed Penal Administration Bureau as Correctional Bureau emphasizing the significance of social reintegration

1963

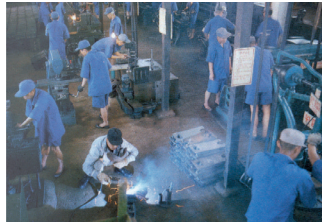
- 안양교도소 개청
Opening of Anyang Correctional Institution

1967

- 서울교도소를 서울구치소로 개편
Reorganization of Seoul Correctional Institution as Seoul Detention Center

1969

- 전국 30개 교정기관에 공공직업훈련소 설치
Installation of Public Vocational Training Center in 30 correctional facilities nationwide



1981

- 청송제1·제2·제3 보호감호소 개청
Opening of Cheongsong Protective Custody Office, Unit 1, 2, 3

1984

- 청주교도소를 직업훈련 전담소로 지정·운영
Designation and operation of Cheongju Correctional Institution as an exclusive Vocational Training Center

1986

- 귀휴 허가 요건 완화 및 귀휴 횟수 증가
Relaxation of prerequisite for the leave from correctional facilities and increasing the frequency
- 법무연수원 교정연수부 개청
Opening of Correctional Training Department, Institute of Justice

1987

- 전국 교정시설에서 방송통신대학 교육 실시
Carrying out educations of Korea National Open University in correctional facilities nationwide

1988

- 수형자 집필·신문 열람 허용, TV 시청 확대
Permission given for inmates to write, read the newspaper, and extension of TV watching
- 개방교도소·여성전용교도소 직제 신설
New service regulations for Open Correctional Institution and Women's Correctional Institution
- 천안개방교도소 개청
Opening of Cheonan Open Correctional Institution

1991

- 서울·대구·대전·광주 지방교정청 신설
Establishment of Regional Corrections Headquarters in Seoul, Daegu, Daejeon and Gwangju

1997

- 교정시설 내 원격화상교육 시스템 구축
Building Remote Video Education System in correctional facilities

1999

- '가족 만남의 집' 제도 도입
Introduction of a new system, 'Family Reunion House'



2001

- 수원교도소를 여주교도소로 개칭 이전
Renamed and relocated from Suwon Correctional Institution to Yeosu Correctional Institution

2003

- 화상접견 제도 시행
Implementation of Video Visit System

2005

- 전자경비시스템 구축
Construction of Electronic Security System



2006

- 수형자 1인당 수용면적 확대
Extension of accommodation space per inmate

2007

- 교정국을 교정본부로 확대 개편
Expansion and reorganization from Correctional Bureau to Korea Correctional Service

2008

- 교정시설 내 혈액투석실 설치·운영
Installment and operation of hemodialysis rooms in correctional facilities

2009

- 교정시설 장애인 편의 시설 확대
Expansion of amenities for the disabled in correctional facilities
- 화성직업훈련교도소 개청
Opening of Hwaseong Correctional Institution for Vocational Training
- 원격의료시스템 도입
Introduction of remote medical care system in correctional facilities
- '소망의 집' 개관
Opening of 'The House of Hope' (Halfway House)

2010

- 라디오 교화방송 개국
Opening of the Reformation Radio Broadcasting Network



2011

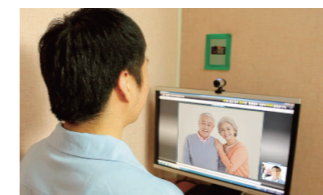
- 영등포구치소·교도소, 서울남부구치소·교도소로 개칭 이전
Renamed and relocated from Yeongdeungpo Detention Center·Correctional Institution to Seoul Nambu Detention Center·Correctional Institution
- 심리치료센터 개원
Opening of Psychological Programs Center

2012

- 장애인종합재활센터, 정신보건센터 개원
Opening of Rehabilitation Center for the Disabled and Mental Health Center

2013

- 인터넷 화상접견 시행
Implementation of Internet Video Visit



2014

- 집중인성교육 실시
Carrying out intensive personality education

2015

- 스마트접견 도입
Introduction of Smartphone Visit



2016

- 전문적인 심리치료를 위한 교정본부 심리치료과 신설
Establishment of Psychological Programs Division(KCS)

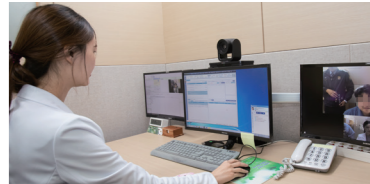
2017

- 성동구치소를 서울동부구치소로 개칭 이전
Renamed and relocated from Seongdong Detention Center to Seoul Dongbu Detention Center
- 민원인 중심 서비스를 위한 교정민원콜센터 개소
Establishment of Correctional Service Call Center



2018

- 원격의료센터 구축
Construction of Remote Medical Care Center



- 서울지방교정청 분류센터 신설
Establishment of a High Risk Management Center at the Seoul Regional Corrections Headquarters

2020

- 대전·광주 지방교정청 분류센터 신설
Establishment of High Risk Management Centers in Daejeon and Gwangju Regional Corrections Headquarters



- 교정기관 심리치료과 신설 (안양·의정부·진주·천안·군산)
Establishment of Psychological Programs Division (Anyang·Uijeongbu·Jinju·Cheonan·Gunsan)
- 강원북부교도소 개청
Opening of Gangwon Bukbu Correctional Institution

한국 교정의 역사

The History of Corrections in Korea

교정본부는 대한민국 정부 수립과 함께 법무부 소속 형정국으로 출범하여 발전을 거듭해 온 결과, 선진화된 교정행정 체계를 갖추었습니다. 앞으로도 수용자의 처우 개선을 위해 꾸준히 노력하고 교정시설의 벽을 낮추어 국민에게 희망을 전하는 교정본부가 되겠습니다. Korea Correctional Service features an advanced correctional administration system that began to evolve after its establishment as a Penal Administration Bureau of the Ministry of Justice alongside the formation of the Republic of Korea Government. We provide hope to the public by making persistent efforts to improve treatment of inmates and lower the walls of correctional facilities.

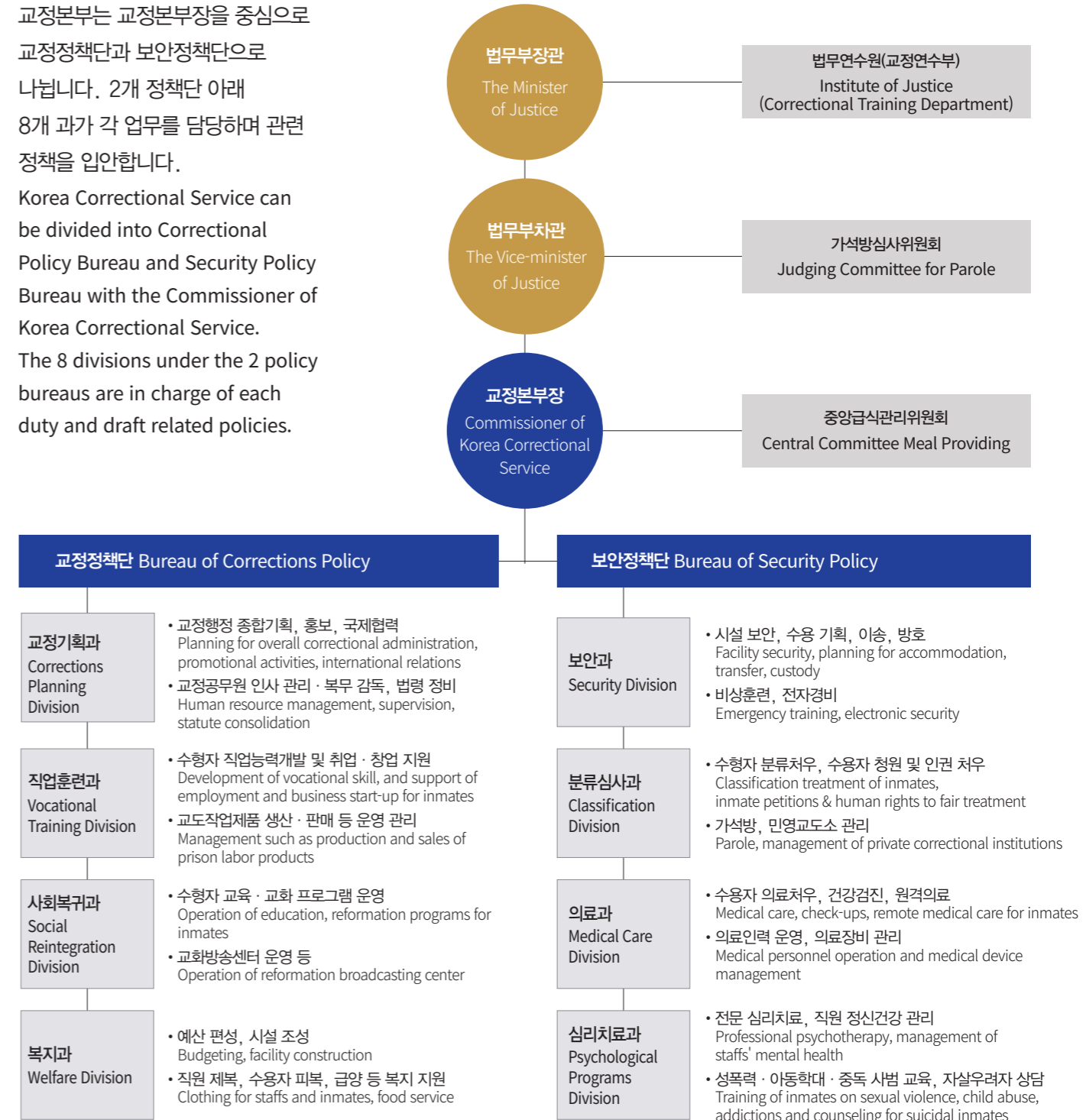


우리나라의 교정제도는 고조선 등 고대국가의 원시적 형벌제도로부터 시작되어 삼국시대와 고려를 거치면서 오형제도(五刑制度)의 형태로 발전하였습니다. 조선시대에는 안옥도(募獄圖)를 마련하여 감옥의 설치기준을 통일하고, 자유형과 속전제도를 널리 시행하였으며, 입산부와 친상자(親喪者)에게 귀휴를 허가하는 등 인본주의적 행형을 펼쳤습니다. 근대화의 영향을 받은 19세기 말, 갑오개혁을 계기로 감옥규칙을 제정하여 근대적 자유형을 도입했고, 이후 1898년 감옥세칙을 제정하여 수용자 처우에 대한 기준을 세웠습니다. 일제강점기로 잠시 주춤했으나, 대한민국 정부 수립 후 1950년에는 행형법을 제정하여 체계적인 교정행정의 틀을 마련하였습니다. 1960년대에는 교정시설을 지속적으로 신·개축하고, 행형법을 여러 차례 개정하여 선진 교정행정의 바탕을 다졌습니다. 최근에는 교정시설을 현대화하여 깨끗하고 안정된 수용환경을 조성하고, 각종 학과교육과 첨단·유망직종 위주의 직업훈련을 실시하여 수형자의 자활능력을 배양해주고 있습니다. 또한 장기 수형자를 위한 중간처우제도와 출소예정자에 대한 취업·창업 지원 등 재범 방지를 위한 선진적 교정정책을 체계적으로 시행하고 있습니다. The Korean correctional system began with the primitive punishment system of ancient countries such as Gojoseon and developed into the five-punishments system through the Three Kingdoms period and Goryeo. During the Joseon Dynasty, Anokdo was established to unify the standards for the installation of prisons and imprisonment, and ransom systems were widely implemented, with humanistic punishment such as allowing pregnant women and people who should participate in a family funeral to go home. The modern laws for imprisonment were introduced from prison rules through the Gabo reform of 1894. After that, the government set up standards for the treatment of inmates by enacting detailed rules for prison operation in 1898. Although new attempts were frustrated by the Japanese colonial rule over Korea, they created systematic frameworks of correctional administration by enacting the Criminal Administration Act in 1950 after the establishment of the Republic of Korea government. In the 1960s, the foundation for the advanced correctional administration had been strengthened by the continuous construction and renovation of correctional facilities and several revisions of the Criminal Administration Act. In recent years, correctional facilities have been modernized to create a clean and stable environment, and various academic education and vocational training programs centered on high-tech and promising occupations are provided to cultivate the self-support capabilities of inmates. In addition, we are systematically implementing advanced correction policies to prevent recidivism, such as intermediate treatment for long-term inmates and support for employment and business start-up endeavors for inmates who expect to be released soon.

교정조직

Correctional Organization

교정본부는 교정본부장을 중심으로 교정정책단과 보안정책단으로 나뉩니다. 2개 정책단 아래 8개 과가 각 업무를 담당하며 관련 정책을 입안합니다. Korea Correctional Service can be divided into Correctional Policy Bureau and Security Policy Bureau with the Commissioner of Korea Correctional Service. The 8 divisions under the 2 policy bureaus are in charge of each duty and draft related policies.



교정기관 Correctional Facilities

교정본부는 주요 거점 4곳에 위치한 지방교정청을 중심으로 전국 54개의 교정 기관을 효율적으로 운영하고 있습니다. Korea Correctional Service effectively operates 54 Correctional Institutions nationwide with Regional Corrections Headquarters located at 4 main bases.

지방교정청

Regional Corrections Headquarters

지방교정청은 각 권역 교정시설의 업무를 지휘·감독하는 중간 감독기관으로서 서울, 대구, 대전, 광주 4곳에 설치하여 운영하고 있습니다. 기구로 총무과, 보안과, 사회복귀과, 분류센터가 있으며, 서울지방교정청은 전산관리과를 별도로 운영하고 있습니다. Regional Corrections Headquarters are installed and operated in Seoul, Daegu, Daejeon, and Gwangju as intermediate supervising agencies to govern and supervise the work of correctional facilities. As subsidiary organizations, there are General Affairs Division, Security Division, Social Reintegration Division, and HRMC (High Risk Management Center), while Seoul Regional Corrections Headquarters has an additional Information Technology Division.

교도소

Correctional Institution

교도소는 형이 확정된 수형자를 수용하는 교정시설로 수형자의 교육·교화, 교도작업, 직업훈련 등 사회 복귀 지원 업무와 미결수용자의 수용에 관한 업무를 관장합니다. 개방교도소 1개, 여자교도소 1개, 소년교도소 1개, 직업훈련교도소 2개 기관을 포함하여 전국 39개 기관을 운영하고 있습니다. 이밖에 1개의 민영교도소가 있습니다. Correctional institutions, accommodating sentenced inmates, are in charge of various social reintegration operations including education·reformation programs, prison labor, vocational training for sentenced inmates, and work regarding unconvicted inmates. There are 39 nationwide institutions including 1 Open CI, 1 Women's CI, 1 Juvenile CI, and 2 CIs for Vocational Training, as well as 1 Private CI.

구치소

Detention Center

구치소는 재판 중인 미결수용자의 구금확보를 목적으로 설치되어 주로 미결수용 업무를 관장합니다. 1967년 7월 서울구치소가 국내 최초로 미결수용 업무를 전담한 것을 시작으로 현재 전국 11개 구치소가 운영되고 있습니다. Detention Centers have been established and operated for the detention of unconvicted inmates. Since July 1967, when the Seoul Detention Center took responsibility of detention functions for the first time in Korea, 11 Detention Centers have been operated.



전국 교정기관 분포도 Nationwide Distribution of Correctional Facilities



교육 및 복제

Education and Dress Code

교육훈련 Educational Training

교정공무원의 교육훈련은 법무연수원 교정연수부에서 이루어집니다. 신규 채용자와 승진 대상자를 위한 기본교육과정과 재직자의 업무능력 향상을 위한 전문교육과정·사이버교육과정이 있습니다. 또한 장·단기 국외교육훈련으로 세계 각국의 교정행정을 보고 배웁니다.

Educational training for officers is conducted by Correctional Training Department of Institute of Justice. There is a basic education curriculum for new recruits and for employees to be promoted, and a special education and cyber curriculum for improving job performance of employees. In addition, employees study correctional administrations around the world through short or longer-term overseas educational training programs.



교정복제 Dress Code for Correctional Officers

교정공무원은 교정행정의 정체성을 강화하고 소속감을 높이기 위해 제복을 입고 근무합니다. 제복의 차림은 예복, 정복, 근무복, 기동복으로 구분됩니다.

Correctional officers work in uniforms to strengthen the identity of the correctional administration and to improve the sense of belonging. There are ceremonial, formal, duty, and task force uniforms.



정복 Formal Uniform, 정복 Formal Uniform, 근무복 Duty Uniform, 기동복 Task Force Uniform

상징 및 계급체계

Symbol and Ranking System

교정상징문양 Correctional Symbol Design

교정상징문양은 조선의 푸른 매, 해동청이 방패를 잡고 하늘로 비상하는 모습을 형상화한 것으로 수용자를 교정교화하여 성공적으로 사회에 복귀시킴으로써 사회를 안전하게 수호한다는 의미를 담고 있습니다.

The Correctional Symbol Design is the image of a blue peregrine falcon known as 'Hae-Dong-Chung', soaring high into the sky while holding a shield, and it holds the meaning of safely protecting society through the successful reintegration of inmates via correction and reformation.



가슴표장
Emblem for Breast



소속장
Emblem attached to KCS



교정표지장
Correctional Sign Emblem



지휘관표장
Commander Emblem



모자표장
Emblem for Hats



교정장
Correctional Badge

교정공무원의 계급 체계 Ranking System of Correctional Officers

교정공무원은 총 10단계의 계급 체계로 이루어집니다. 계급장은 크게 태극무궁화장, 무궁화장, 무궁화잎장으로 분류됩니다.

The hierarchy of correctional officers consists of a total of ten levels. The medals of rank are largely classified into Taeguk-Mugunghwa, Mugunghwa, and Mugunghwa Leaf.



태극무궁화장 Medal of Taeguk-Mugunghwa

- 4개 : 교정본부장 / 4 medals : Commissioner of Korea Correctional Service
- 3개 : 교정정책단장, 보안정책단장, 지방교정청장, 법무연수원 교정연수부장 / 3 medals : Vice Commissioner of Bureau of Corrections Policy, Vice Commissioner of Bureau of Security Policy, Regional Commissioner of Regional Corrections Headquarters, Director-General of Department of Correctional Training, Institute of Justice
- 2개 : 교정시설의 장(고위공무원) / 2 medals : Warden (Senior Executive Service)
- 1개 : 부이사관 / 1 medal : Superintendent General



무궁화장 Medal of Mugunghwa

- 4개 : 서기관 / 4 medals : Chief Superintendent
- 3개 : 교정관 / 3 medals : Superintendent
- 2개 : 교감 / 2 medals : Chief Inspector
- 1개 : 교위 / 1 medal : Inspector



무궁화잎장 Medal of Mugunghwa Leaf

- 3개 : 교사 / 3 medals : Corrections Officer
- 2개 : 교도 / 2 medals : Corrections Officer



수용관리



체계적인 수용관리는 효과적인 교정교화의 밑거름입니다

과학적인 분류심사를 통해 개별처우 계획을 수립하여 수용자를 체계적으로 관리합니다.
 효과적인 교정교화를 목적으로 교정시설을 설계하여 새로운 삶을 위한 희망의 공간을 만들어 갑니다.

Systematic management of accommodation is the foundation for effective correction and reformation.

We systematically manage inmates by establishing individual treatment plans through scientific classification review. We are creating a space of hope for a new life by designing correctional facilities for the purpose of effective correction and reformation.

Accommodation Management

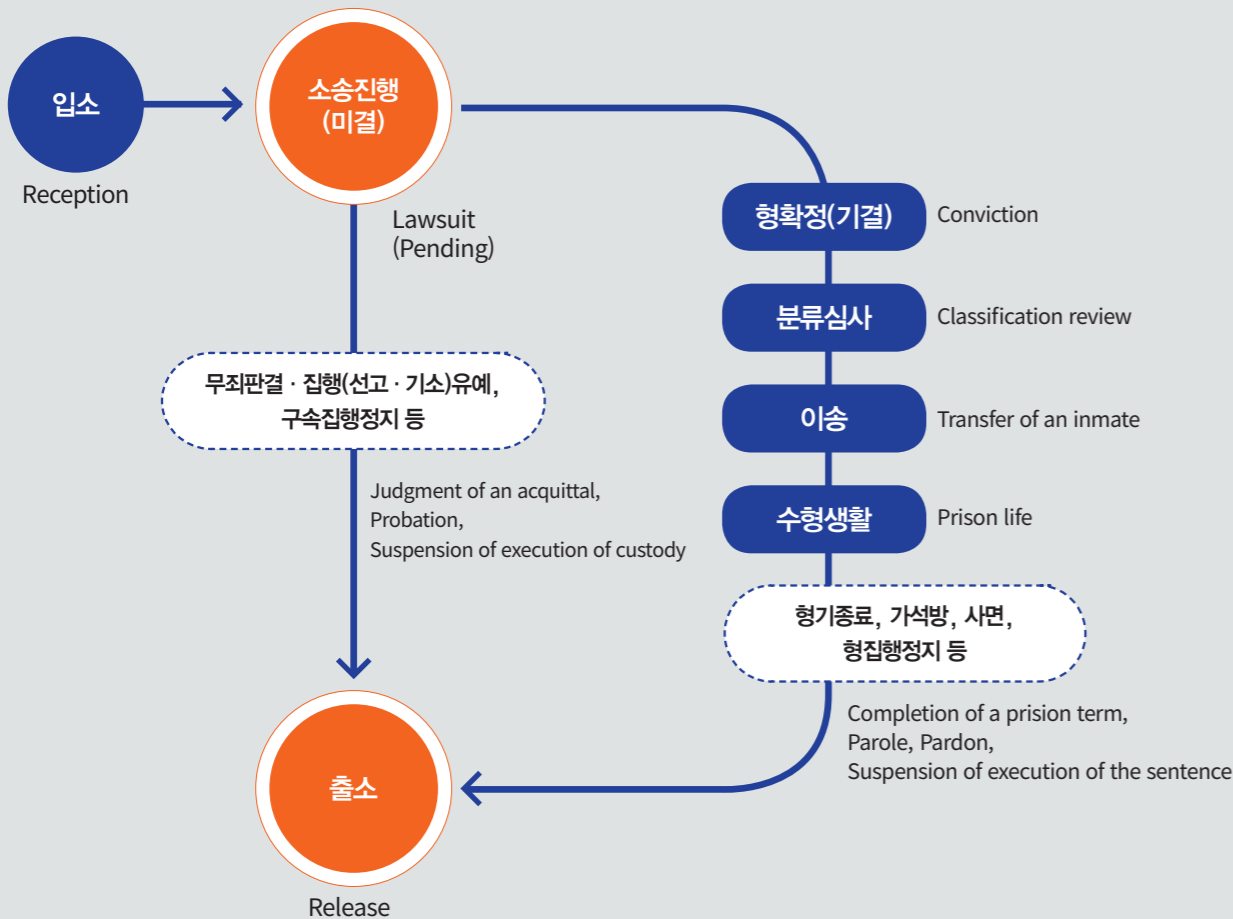
입소·분류처우

Reception and Classification Treatment

수형자의 형이 확정되면 과학적인 분류심사를 거쳐 처우등급을 결정하고, 개별처우 계획에 따라 적합한 교정기관으로 이송합니다. 수형자는 수형생활 동안 다양한 교정·교화 프로그램을 통해 사회 복귀를 준비하며, 가석방 또는 형기종료로 출소하게 됩니다.

When a sentence is finalized, treatment degree is decided through a scientific classification review and inmates are transferred to an appropriate correctional institution according to an individual treatment plan. While in prison, inmates get ready to return to society through various correctional programs until being released through parole or the completion of a prison term.

수용절차 Accommodation Procedure



분류심사

수형자의 개인 신상을 조사하는 분류조사와 인성·지능·적성검사 등을 실시하는 분류검사로 구성됩니다. 이러한 분류심사를 통해 처우등급을 산정하여 시설 및 계호 정도, 작업 종류 등을 구분하고 있습니다. 또한 수형기간 중 정기·부정기 재심사를 통해 수형자의 개선 정도에 따라 처우등급을 조정합니다.

Classification Review

Classification review consists of classification research that looks into inmate's personal information and classification examination that conducts personality, intelligence, and aptitude tests. Inmates are classified at different treatment levels for facilities, custody, and work. In addition, regular and irregular reviews are carried out during their prison terms to adjust the treatment levels according to the degree of inmates' improvement.

교정재범예측지표 시행

수형자의 재범위험성 감소와 효율적인 수용관리를 위해 선진 교정모델인 '경비등급별 분류수용제도'를 도입하여 운영하고 있습니다. 나아가 재범위험성을 예측하여 사회 안전성을 높이기 위해 예측력이 뛰어난 재범위험성 평가도구인 교정재범예측지표(CO-REPI: Correctional Recidivism Prediction Index)를 자체 개발하여 23개 항목의 평가 결과에 따라 수형자를 1~5단계의 재수용 위험등급으로 분류하고 있습니다.

Implementation of the Correctional Recidivism Prediction Index

In order to prevent recidivism and promote efficient accommodation of inmates, An 'Accommodation System Classifying Inmates by Security Level', an advanced correction model, was introduced and being operated. Furthermore, it developed a Correctional Recidivism Prediction Index (CO-REPI) which categorized inmates into five levels to analyze the possibility of subsequent convictions in an early stage depending on results of 23 evaluation tests.





생활의 기본 요건인 의식주를 개선하여 수용자 처우를 향상하고 수용자에게 심리적 안정을 제공합니다. 더불어 효과적인 교정교화를 목적으로 교정시설을 설계하여 새로운 삶을 위한 희망의 공간을 만들어 갑니다.

We improve the treatment of inmates and provide psychological stability by improving food, clothing, and shelter as the basic requirements of life. In addition, we are creating a space of hope for a new life by designing correctional facilities for the purpose of effective correction and reformation.



의복과 식생활

수용자의 건강 유지를 위해 계절에 적합한 의류와 침구류를 지급하고 있습니다. 또한 전문 영양사의 관리 아래 균형 있는 식단을 제공하고 있습니다.

Clothing and Meals

Clothing and bedding suitable for each season are provided to keep inmates healthy. In addition, balanced meals are provided under the management of professional dietitians.

주거 시설

과적한 수용환경 조성을 위해 복도 간접 난방 방식을 거실 바닥 난방 방식으로 교체하고, 재래식 화장실 시설을 현대식 양변기로 개선하였습니다. 아울러 노후 시설에 대한 환경 개선 공사를 지속적으로 실시하고 있습니다.

Residential Facilities

The indirect corridor heating method was replaced with the living room floor heating method and conventional toilet facilities were improved by installation of modern toilets. In addition, we are working continuously to improve the environment of decrepit facilities.

선진 교정환경 조성

교정시설의 설계 단계에서부터 수용자의 재사회화라는 목적을 고려하여 보다 효과적인 교정·교화가 가능한 선진 교정환경을 조성하고 있으며, 과밀수용 해소를 위한 교정시설 신축 등의 노력을 기울이고 있습니다.

Development of Advanced Correctional Environment

An advanced correctional environment that enables successful correction and reformation is being created, starting from the design stage, with consideration of the purpose of resocialization of inmates, and efforts are being made such as building correctional facilities to relieve overcrowded accommodations.



고위험군 수형자 전담 관리를 위한
분류센터 운영
 High Risk
 Management Center



강력범죄의 증가에 대응하기 위해 고위험군 수형자의 심사를 전담하는 권역별 분류센터 (HRMC)를 운영하고 있습니다. 분류심사 및 임상심리 전문가들이 재범 위험성이 큰 수형자를 체계적으로 심사하여 처우방향을 제시합니다. 출소 후에는 유관기관과 자료를 공유하여 사회 안전망을 확보합니다.

In respond to the growing number of violent crimes, High Risk Management Center(HRMC) in each catchment area has been established. Experts in classification review and clinical psychology systematically examine inmates with high risk of recidivism to suggest treatment plans. After release, data is shared with relevant institutions to ensure a social safety network.

 **정밀 분류심사**

선택과 집중의 원리에 따라 성폭력, 살인, 강도, 폭력, 방화 등 재범의 위험성이 높은 수형자를 대상으로 전문 심사요원들이 정밀하게 심사를 실시합니다.

Intensive Classification Review

Based on the principles of selection and concentration, experts intensively review inmates with high risk of recidivism, including sexual offenders, murderers, violent offenders, robbers, and arsonists.

 **심층 심리검사**

임상심리 자격과 풍부한 경험을 갖춘 전문 직원들이 다양한 심리검사 도구를 이용하여 체계적이고 심층적인 심리분석을 시행합니다.

In-Depth Psychology Test

Professional staff members with clinical psychology qualifications and abundant examination experience perform systematic and in-depth psychological analysis with various test tools.

 **처우방안 제시**

분류심사와 심리검사 결과를 바탕으로 수형자의 재범위험성을 예측하고, 특성에 맞는 교육·교화 프로그램과 처우방안을 제시합니다.

Proposal of Treatment Measures

Education-reformation programs and treatment plans are suggested and the risk of recidivism is predicted based on the results of classification review and psychology test.

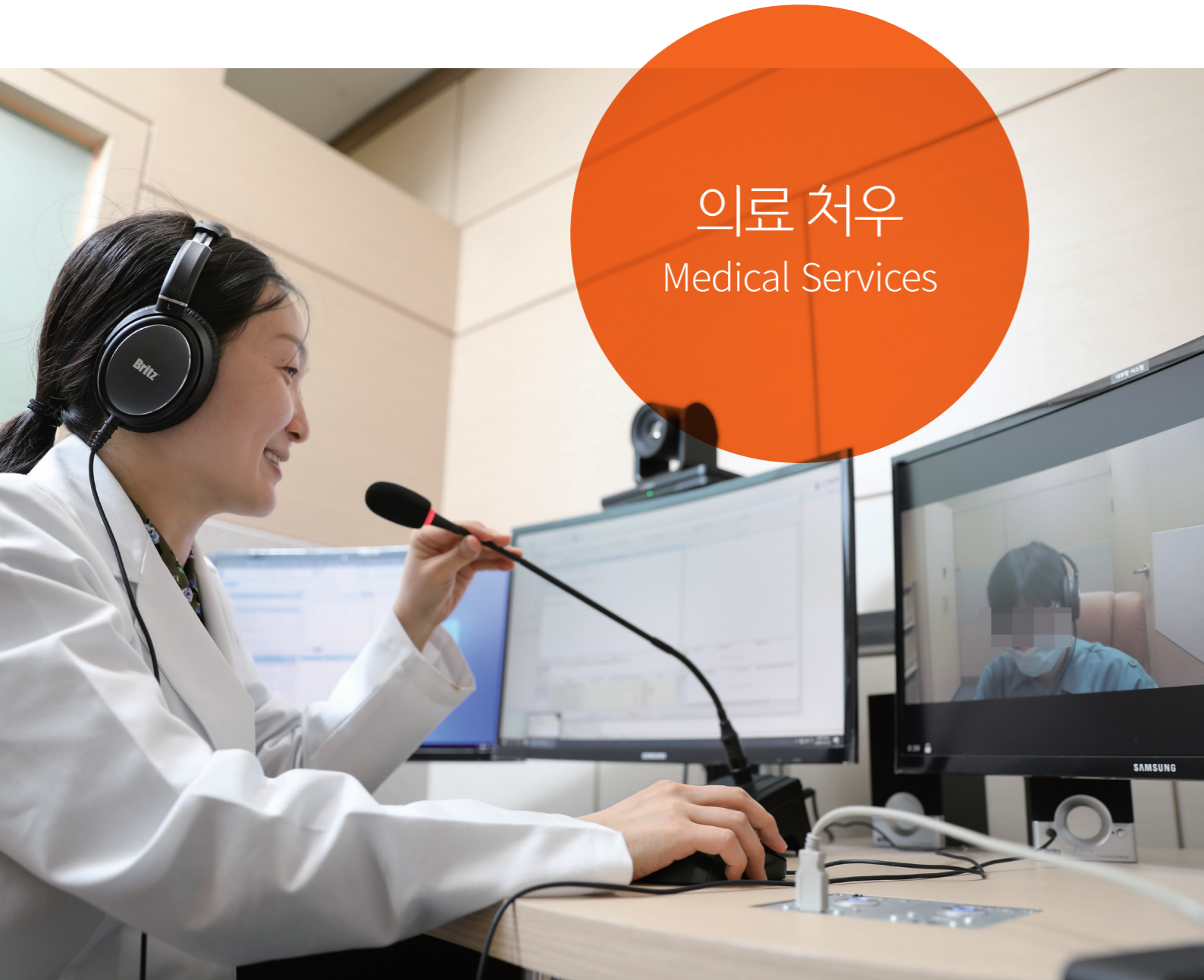
 **출소 전 재범위험성 평가**

수용생활 전반과 출소 후 생활환경을 검토하여 재범위험성이 높다고 판단되는 수형자를 대상으로 '재범 위험성 평가'를 시행합니다. 결과에 따라 심리치료 교육을 진행하고, 출소 시 한국법무보호복지공단 등 유관기관과 관련 자료를 공유하여 사후 관리에 도움을 주고 있습니다.

Assessment of Recidivism Risk Prior to Release

Assessments of recidivism risk are performed for inmates with high risk of recidivism, taking overall lifestyle in correctional facilities and living environment after release into consideration. Psychological programs are performed for such inmates and data is shared with relevant organizations such as Korea Rehabilitation Agency to support post-management.





의료 처우
Medical Services

교정시설 내 전담 혈액투석실 및 원격의료시스템을 운영하고 있습니다. 수용자의 검진과 진료를 전담하는 전문 의료진의 관리 아래 수용자가 건강하게 사회에 복귀할 수 있도록 지원합니다.

Dedicated hemodialysis rooms and remote medical care systems are being operated in correctional facilities. We support inmates to make sound returns to society by dedicated professional medical teams examining and treating inmates.



수용자 건강관리

정기적으로 외부전문기관 건강검진을 실시하고, 전문 의료진이 수용자의 건강 진단 및 치료를 전담하고 있습니다. 응급환자가 발생할 경우에는 구급차를 이용해 외부 의료시설로 이송합니다.

Medical Care for Inmates

Medical checkups are conducted regularly by external specialized organizations, and professional medical staffs are in charge of medical examination and treatment of inmates. Patients in emergency care are transported to external medical facilities by ambulance.



원격의료시스템

수용자 의료처우의 전문성을 강화하고 다양한 과목의 진료를 제공하기 위해 전국 47개 교정시설에 원격의료시스템을 운영하고 있습니다. 수용자는 장소에 구애받지 않고 외부 의사의 진료를 받을 수 있게 되었습니다.

Remote Medical Care System

Remote medical care systems are operated in 47 correctional facilities nationwide to reinforce the medical treatment expertise available to inmates and provide treatments of various subjects. Inmates can see outside doctors, regardless of location.



혈액투석실 운영

혈액투석이 필요한 환자가 증가하는 상황에 대응하여 서울남부교도소 등 전국 5개 교정시설에 혈액투석실을 운영하고 있습니다. 외부 병원에 방문할 필요 없이 신속하고 전문적인 조치가 가능합니다.

Operation of Hemodialysis Rooms

In response to the increasing number of patients who need hemodialysis, hemodialysis rooms are operated in five correctional facilities nationwide, including Seoul Nambu Correctional Institution. Quick and professional action is possible without the need to visit an outside hospital.



감염병 예방 및 차단

코로나19 등 시설 내 감염병 유입차단을 위한 효율적 대응 및 체계적인 위기관리 시스템 운영으로 교정시설 내 2차 전파 가능성을 차단하고 있습니다.

Prevention and Blocking of Infectious Diseases

Efficient measures are being performed to block the influx of infectious diseases such as COVID-19 in facilities, and a well-organized risk management system is operated to block the possibility of secondary transmission in correctional facilities.



스마트 교정 Smart Corrections



교정본부는 교정 현장에 첨단기술을 적극 도입하여 교정시설 보안과 수용 관리에 활용하고 있습니다. 전자보안장비를 구축하여 시설 내 보안 사각지대를 없애고 비상 상황에 대한 대비책을 마련하는 등 스마트 시스템 구축에 앞장서고 있습니다.

Korea Correctional Service is actively introducing cutting-edge technology to correctional sites and uses it for security and accommodation management of correctional facilities. We are taking the lead in building smart systems by installing electronic security equipment to eliminate security blind spots in facilities and preparing for emergency situations.

전자경비시스템

수용자의 도주 및 외부인 침투 시 신속한 대처를 위해 기존 감지펜스보다 성능이 우수하고 부지 활용도가 높은, 인공지능 기능을 탑재한 라이더(LIDAR)시스템을 설치하고 있습니다.

Electronic Security System

Light Detection and Ranging(LIDAR) system equipped with artificial intelligence, the performance and site utilization of which are better than those of existing detection fences, has been installed to respond quickly to any incidences of inmates fleeing or outside intrusions.

교정스마트관제센터

위치추적 전자장치(전자발찌) 및 TRS(주파수 공용 통신) 위치추적 시스템 등을 활용하여 수용자가 교정시설 외부로 이동할 경우 위치, 상황 등을 실시간으로 모니터링합니다.

Smart Control Tower

When inmates move outside the correctional facilities, their location and situation are being monitored in real time by utilizing position tracking(electronic anklets) and TRS(Trunked Radio System) positioning system.

스마트 수용관리

교정시설 내 수용자 실시간 위치 파악, 자살 등 사망사고 예방, 계호 사각지대 해소 등을 위해 수용자 스마트밴드, 수용자 생체신호 감지 레이더, 이동형 CCTV 등을 개발하고 있습니다.

Smart Accommodation Management

We are developing a smart band, bio-signal RADAR system, mobile CCTV for real-time locating inmates, preventing deaths such as suicide, and eliminating surveillance blind spots.

차세대 지능형 교정정보시스템

모든 수용정보를 전산화·데이터화 하여 이를 통합·관리하고, 수용자 특성에 맞는 개별처우 기반을 조성하기 위해 지능형 교정정보시스템을 운영하고 있습니다.

Next-Generation Intelligent Correctional Information System

The intelligent correctional information system is being operated to integrate and manage all the correctional information in a computerized, data-based manner. It also establishes a basis for individual treatment customized to the characteristics of inmates.



교육 교화



사회복귀를 위해 다양한 기회를 제공합니다

수용자들에게 체계적이고 전문적인 교육·교화 프로그램을 제공합니다.

수용자별 맞춤형 프로그램을 운영하여 수용자가 건강하게 사회에 정착할 수 있도록 도와줍니다.

Various opportunities are provided for reintegration of inmates.

Systematic and professional education and reformation programs are provided to inmates.

Programs customized to inmates are operated to help them settle soundly into society.

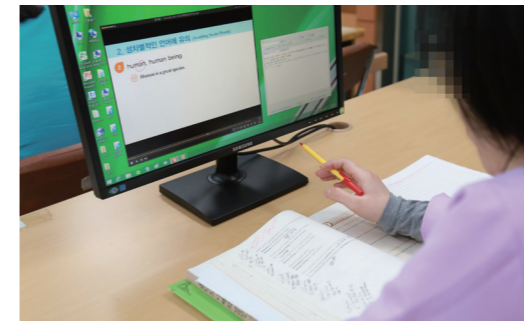
Education and Reformation

교육 프로그램 Education Programs



수용기간에도 배움은 지속됩니다. 학과교육으로 전문지식을 쌓고, 집중인성교육으로 사회의식과 준법정신을 갖출 수 있도록 합니다. 뿐만 아니라 장애인 재활교육 등 수용자 특성에 맞는 맞춤형 프로그램을 제공해 성공적인 사회 복귀를 지원합니다.

Learning continues even during the accommodation period. Inmates can build knowledge through academic education and develop social consciousness and law-abiding spirit through intensive personality education. In addition, programs customized to inmates' characteristics, such as education for rehabilitation of the disabled, are provided to support successful reintegration.



집중인성교육

수형자의 형기 경과에 따라 기본교육과 재교육으로 구분하여 집중인성교육을 진행하고 있습니다. 헌법가치, 인문학 교육부터 의사소통 및 집단상담까지 다양한 프로그램을 도입하여 내면의 변화를 유도합니다.

Intensive Personality Education

Intensive personality education is being provided for inmates by categorizing their needs as basic education or re-education based on the progress of their sentences. Introduction of various programs from constitutional value and the humanities to communication and group counseling induce changes in inmates.



학과교육

의무교육이 필요한 수형자를 위해 검정고시반을 운영하며, 방송통신대학과정과 전문대학 위탁 교육 과정 등 학위취득의 기회를 마련하여 새로운 내일을 향한 의욕을 불어넣고 있습니다.

Academic Education

A school qualification examination class is operated for inmates in need of mandatory education and opportunities to acquire a degree, including Korea National Open University courses and commissioned education courses of community colleges were provided in order to motivate them to achieve a better future.



장애인 재활교육

장애 수형자에 대한 맞춤형 교육 프로그램을 실시하여 사회에서 자립할 수 있도록 지원하고 있습니다. 여주교도소의 장애인 종합재활센터 운영과 청주교도소의 점자 교육 프로그램이 대표적입니다.

Rehabilitation Education for the Disabled

Programs customized to disabled inmates are performed to support self-sufficiency in society. The operation of Comprehensive Rehabilitation Center for the Disabled in Yeosu Correctional Institution and the Braille Training Program in the Cheongju Correctional Institution are representative of these schemes.



교화 프로그램
Reformation Programs

수용자를 변화시키는 힘을 다양한 곳에서 찾고 있습니다.
수용자가 예술과 종교 활동으로 정서적 안정을 찾고,
다양한 교화방송 시청으로 사회와의 연결을 이어가도록 뒷받침합니다.

We are finding the power to change inmates by harnessing their interest in various fields.
Inmates are supported to find emotional stability through artistic and religious activities, and to connect with society by watching various reformation broadcasting programs.



🎵 체험형 문화예술프로그램

다양한 문화예술프로그램을 마련하여 수용자의 예술 감상 기회를 확대했습니다. 한국문화예술교육진흥원과 협력하여 현재 52개 기관에서 미술, 연극, 음악 등 체험형 문화예술 활동과 예술 공연을 진행하고 있습니다. 이러한 프로그램은 수용자의 감수성을 일깨워 변화를 유도합니다.

Experience-based Culture and Art Programs

Opportunities for inmates to appreciate art were expanded through the provision of various culture and art programs. In cooperation with Korea Arts & Culture Education Service, experience-based culture and art performances for art, play, and music currently take place in 52 correctional institutions. Such programs develop inmates' sensibility to change.

🕯️ 종교 생활

수용자가 지속적인 신앙생활을 통해 정서적 안정을 찾을 수 있도록 종교 집회와 의식을 열고, 종교인과의 상담 및 교육을 진행하고 있습니다.

Religious Services

Religious rallies and ceremonies have been launched and counseling with religious figures is provided so that inmates find mental stability through continuous religious practices.



🎙️ 통합교화방송 시스템

일반, 교육, 라디오 3개 채널로 구성된 교화방송은 수용자 특성에 맞춰 교육, 교양, 드라마, 스포츠, 오락, 영화 등의 프로그램을 송출합니다. 방송은 수용자의 교양과 정서 함양에 도움이 되며, 수용자와 사회를 잇는 연결고리 역할을 합니다.

Reformation Broadcasting System

Reformation Broadcasting, which consists of general, education, and radio channels, airs programs such as education, liberal arts, dramas, sports, entertainment, and movies in accordance with the characteristics of inmates. Such broadcasting helps inmates cultivate cultural knowledge and emotion, and plays the role of a link between inmates and society.





심리치료의 전문성을 강화하고, 재범의 위험성에 따른 차별화된 심리치료 프로그램 운영을 통해 재범방지에 힘쓰고 있습니다. 또한, 수용자 전문상담 사례회의를 정기적으로 개최하여 담당 직원의 상담 역량 제고와 전문성 향상을 위해 노력하고 있습니다.

We strive to prevent recidivism by strengthening expertise in psychological therapy and operating diverse psychological programs that accord with the risk of recidivism. In addition, we regularly hold meetings for case studies of inmate counseling to improve the counseling capabilities and expertise of the staffs in charge.



범죄 원인·유형별 심리치료 프로그램

성폭력 사범, 마약·알코올 등 중독사범, 정신질환자 등 재범 위험성이 높은 수형자에 대한 심리치료 프로그램을 운영하고 있습니다. 재범 위험을 낮추기 위해 범죄 유형에 따른 맞춤형 심리치료를 진행합니다.

Psychological Programs by Cause and Type of Crimes
Psychological programs are operated for inmates with high risk of recidivism such as sexual offenders, drug & alcohol addicts, and mentally impaired patients. Psychological programs customized to criminal types are performed to reduce the risk of recidivism.

전문 심리치료 운영기관

성폭력, 아동학대 등 특정 범죄 수형자의 전담 치료를 위해 전국 7개의 심리치료센터를 운영하고 있습니다. 2020년에는 안양교도소 등 5개 기관*에 심리치료과를 신설하여 범죄자 특성에 적합한 치료를 실시하고 있습니다.

Specialized Institutions for Psychological Programs
Seven Psychological Programs Centers are operated nationwide for the dedicated treatment of inmates who committed specific crimes such as those related to sexual violence and child abuse. In 2020, Psychological Programs Division was established in 5 institutions* such as Anyang Correctional Institution to ensure treatment suitable for the characteristics of criminals.

* Anyang, Uijeongbu, Gunsan, Jinju, and Cheonan Correctional Institutions

직원 정신건강 증진 프로그램

교정공무원의 각종 직무 스트레스와 교정사고 트라우마 해소를 위해 '심리상담(마음나래) 프로그램', '스트레스 집중 치유 프로그램' 등 정신건강 증진 프로그램을 운영하고 있습니다.

Mental Health Care Programs for Staffs
Mental health care programs such as psychological counseling and stress-focused healing programs are operated to relieve various forms of work-related stress and trauma associated with incidents that affect correctional officers.





가족관계 회복 프로그램
Family Relationship Recovery Programs

수형자가 가족과 함께할 수 있는 기회와 공간을 마련하여 해체 위기에 놓인 가족의 관계 회복을 돕고 있습니다.
가족과의 유대를 회복하여 수형자는 새로운 삶에 대한 의지를 키워 나갑니다.

Opportunities and spaces for reunion of inmates and their families are being provided to help restoration of family relationships that may be in danger of dissolution. Inmates are to develop a strong will for a new life by restoring the bond with the family.

 가족만남의 날·가족만남의 집

교정시설 내에서 가족과 시간을 보낼 수 있도록 가족만남의 날 행사를 개최하고, 일반 가정집과 같은 형태의 가족만남의 집을 마련하여 수형자가 가족과 1박 2일 동안 지낼 기회를 제공합니다.

Family Reunion Day·Family Reunion House
The Family Reunion Day is held so that inmates can spend time with their families in the correctional facilities, and opportunity is provided for inmates to stay with their families overnight in the Family Reunion House, which is intended to create the atmosphere of a general family house.

 가족사랑캠프

가족 관계 전문가가 진행하는 가족사랑캠프를 실시하고 있습니다. 수형자와 가족이 프로그램을 통해 서로를 알아가며 관계를 회복할 수 있는 계기를 만듭니다.

Family Love Camp
The Family Love Camp hosted by experts in family relations is provided so that inmates and their families have the opportunity to get to know each other and to restore their relationships through the program.

 가족접견

가족과의 유대를 통해 심리적 안정을 찾을 수 있도록 교정시설 내 차단막이 없는 접견실에서 2시간 내외의 시간 동안 가족과 함께 시간을 보낼 수 있습니다. 어린이 등 사회적 약자가 교정시설에서 느낄 수 있는 위압감을 최소화하고자 아동친화형 가족접견실을 운영하고 있습니다.

Family Visit
Inmates are allowed to spend up to 2 hours with their family in the visiting rooms at correctional facilities without a barrier in order to recover mental stability through their family bonds. Child-friendly family visiting rooms are operated to minimize the pressure that socially disadvantaged people including children may feel in the correctional facilities.

 가족문제 솔루션 프로그램

수형자 귀휴를 활용하여, 배우자와 그 수형자가 자녀와 함께 가족 건강성을 회복하기 위해 참여하는 프로그램으로 가족관계 회복에 도움을 주고 있습니다.

Family Problem Solution Program
By utilizing the system to allow inmates to go home, the spouse and inmate can participate in the Family Problem Solution Program with their children to restore family health. This program helps to restore family relationships of inmates.



교정위원
Correctional Advisors



해당 분야 경험이 풍부한 지역사회 인사를 교정위원으로 위촉하여 수용자와 1대1 상담, 멘토링, 종교행사 등의 활동을 진행하고 있습니다. 교정위원은 수용자와 지역사회를 연결하여 사회와 단절되는 것을 방지하는 역할을 합니다.

Experienced local community members are recruited as correctional advisors for one-to-one counseling, mentoring, and religious events. Correctional advisors play the role of preventing inmates from being separated from society by connecting them with local communities.

 교화 분야

지역사회에서의 경험을 바탕으로 수용자와의 개인 상담·멘토링을 진행하며, 자매결연·교화 공연 등을 주선합니다.

Reformation Area

Correctional advisors perform personal counseling and mentoring with inmates based on experiences in local communities, and they also arrange sisterhood relationships, reformation performances, etc.

 종교 분야

성직자를 비롯한 종교인들이 교정시설의 종교 집회를 담당하고, 수용자를 대상으로 교리 지도와 상담을 진행합니다.

Religious Area

Religious members including clergy are in charge of religious gatherings in the correctional facilities, and they teach religious doctrine and perform counseling.

 의료 분야

의사, 한의사, 약사 등 전문 의료인들이 자원 봉사자로 참여하여 수용자의 의료 상담과 진료를 지원하고 있습니다.

Medical Area

As volunteers, medical professionals such as doctors, oriental doctors, and pharmacists support the medical counseling and treatment of inmates.

 교육 분야

교육에 종사하는 전문가들이 인성교육, 학과교육 등을 통해 각 전문 분야에서 교육을 맡고 있습니다.

Education Area

Professionals in the education field perform roles in their specialty areas through personality education and academic education.

 취업·창업 분야

기업가, 대학교수 등 전문가들이 현장의 취업·창업 전문지식을 전하고, 직업훈련에 도움을 줍니다.

Employment and Business Start-up Area

Professionals including entrepreneurs and professors deliver professional onsite knowledge related to employment and business start-ups, and help with vocational training.



중간 처우 Intermediate Treatment



수용시설에서 사회로 자연스럽게 나아갈 수 있도록
중간 처우 시설을 설치, 운영하고 있습니다.
수형자는 이곳에서의 여행연습으로 보다 원활하게 사회에 복귀할 수 있습니다.

Intermediate treatment facilities are being installed and operated so that inmates can move naturally from correctional facilities to society. Inmates can return to society more readily through the preliminary training they can receive here.



소망의 집

수형자가 출소 후 사회에 단계적으로 적응할 수 있도록 일반 가정집과 유사한 '소망의 집'을 조성하였습니다. 이곳에서 수형자는 외부 작업장으로 통근하고 사회 활동 등을 체험하며 출소를 준비합니다.

The House of Hope

'The House of Hope', similar to a general family house, was built so that inmates can adapt to the society step by step. Inmates prepare for release by commuting to outside workplaces, experiencing social activities, etc.



사회적응훈련원

다양한 사회적 처우 등을 통해 수형자가 원활한 사회 복귀를 준비할 수 있도록 천안개방교도소에 중간 처우 전담 시설인 사회적응훈련원을 마련했습니다.

Social Adjustment Training Center

The Social Adjustment Training Center, an intermediate treatment facility at Cheonan Open Correctional Institution, was established to allow inmates to prepare for smooth transition to society through various social treatments.



희망센터

지역사회에 설치된 개방시설로 밀양희망센터(한국카본)와 아산희망센터(광성정밀) 2곳이 운영되고 있습니다. 수형자는 기업체 기숙사에서 생활하며 주말에는 귀휴, 봉사활동을 하는 등 일반인과 같은 일과를 보내며 사회로 복귀할 준비를 합니다.

Hope Center

Two open facilities including the Miryang Hope Center (Hankuk Carbon Co.) and Asan Hope Center (Kwangsung Co.) are being operated in the community. The inmates prepare for returning to society by spending their days like ordinary people, living in a corporate dormitory and going home or doing voluntary activities on weekends.

교도작업 직업훈련



전문성을 갖춘 새로운 삶을 지원합니다

과거를 뒤우치고 제2의 인생을 꿈꾸는 수용자들이 출소 후 사회에 정착할 수 있는 힘은 기술입니다. 출소자들이 사회 복귀 후 안정된 생활을 찾을 수 있도록 다양한 교도작업과 직업훈련을 통해 전문적인 기술을 교육하고 있습니다.

We support the building of a new life with new expertise.

Skills are the power that allow inmates who repent for the past and dream of a second life to settle in society after release. We provide professional skills training through various types of prison labor and vocational training schemes, so that inmates can find a stable life after returning to society.

Prison Labor and Vocational Training

교도 작업
Prison Labor



수형자는 형 집행의 일환으로 실시하는 교도작업을 통해 기술을 습득하고 출소 후 근로를 유지할 수 있는 적응력을 기릅니다. 교도작업으로 생산된 제품은 교정시설을 비롯하여 각 공공기관과 일반인에게 공급됩니다.

Inmates acquire skills through prison labor conducted as part of their sentence and they develop adaptive skills to maintain their post-release work. The products of their prison labor are supplied to general public and to public institutions including correctional facilities.

교도작업의 운영

교도작업은 교도작업제품 판매 수입과 수용자의 노무 제공에 따른 용역수입으로 조성된 수익금을 총당하여 운영됩니다. 교도작업 수익금은 작업장려금, 직업훈련 경비, 작업환경 개선 비용 등으로 사용되고 있습니다.

Operation of Prison Labor

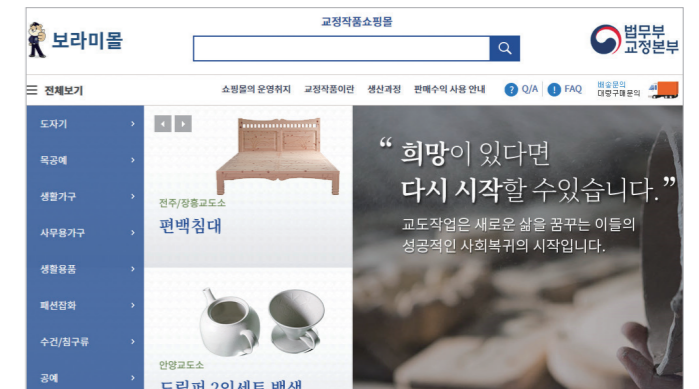
Prison labor is operated by allocating profits from sales of prison labor products and service income from prisoners' labor provision. Profits from prison labor are being used for work incentives, vocational training expenses, and work environment improvement expenses.

교도작업제품 판매

교도작업으로 생산되는 제품은 교정시설을 비롯한 각 관공서에 우선 공급되며, 일반 국민도 교도작업제품을 구입할 수 있도록 매년 교정작품전시회를 개최하고, 인터넷 쇼핑몰 (<http://corrections-mall.net>)을 운영하고 있습니다. 교도작업제품은 품목이 다양하고 품질에 비해 가격이 저렴하여 일반인들의 호응이 늘고 있습니다.

Sales of Prison Labor Products

Prison labor products are first supplied to each government office, including correctional facilities. Annual Corrections Art Exhibition is held so that the general public can purchase prison labor products, and an internet shopping mall (<http://corrections-mall.net>) is being operated. There is a wide variety of products offered, and all are inexpensive compared to their quality, so popularity among the general public is increasing.





수형자가 출소 후 사회 구성원으로 정착하는 데 필요한 직업을 가질 수 있도록 교정시설에서는 분야별로 전문 기술을 교육하고 자격 취득의 기회를 제공합니다.

The correctional facilities provide education in professional skills and opportunities to acquire qualifications in various fields so that inmates can become eligible for the jobs required to settle as members of society after release.



직업훈련 현황

수형자가 출소 후 성공적으로 사회에 정착할 수 있도록 건축, 정보기술, 미용, 서비스 등 15개 분야, 88개 직종에 대해 3개월~2년 과정의 직업능력 개발훈련을 시행하고 있습니다. 또한 청주여자교도소 등 8개 기관은 미용, 바리스타 과정 등 여성 수형자 특성에 맞는 전문 직업훈련을 실시하고 있습니다.

Current Status of Vocational Training

Vocational skill development training in 15 fields and 88 occupations including architecture, information technology, beauty, and services is conducted with course ranging from three months to two years in duration. These help inmates to successfully settle in society after release. In addition, eight institutions including Cheongju Women's Correctional Institution are providing professional vocational training customized to the characteristics of female inmates, such as beauty-related and barista courses.



기술자격 취득

직업훈련을 수료한 수형자가 기능사, 산업 기사 등 각종 기술자격을 취득할 수 있도록 응시 기회를 제공하여 우수 기능 인력을 양성하고 있습니다.

Acquisition of Technical Qualifications

An excellent skilled labor force is fostered by providing opportunities for inmates who have completed the vocational training to acquire various technical qualifications to become technicians and engineers.



기능경기대회 참가

직업훈련 결과가 우수한 수형자를 선발하여 매년 지방기능경기대회, 전국기능경기대회에 참가하도록 합니다. 2020년에는 21명의 참가자가 전국대회에서 입상하는 성과를 거두었습니다.

Participation in Skill Contests

Selected inmates with excellent vocational training results get the chance annually to participate in regional and national skill contests. In 2020, 21 participants won in these national contests.



취업·창업
지원 프로그램
Employment and
Business Start-Up
Support Programs



수용자가 사회에 정착하여 제 몫의 삶을 꾸려갈 수 있도록
취업 및 창업 전문가와의 만남을 주선하고 실질적인 정보를 제공합니다.

We arrange meetings for inmates with persons associated with employment and business start-ups
to give practical information to help inmates reintegrate into society and make a living.



허그일자리지원 프로그램

출소예정자들이 한국법무보호복지공단과의 상담을 통해 취업 계획을 세우고 출소 후 안정적으로 사회에 정착할 수 있도록 종합 취업 지원 체계를 운영하고 있습니다.

"Hug" Job Support Program

A comprehensive employment support system is operated through counseling with Korea Rehabilitation Agency to help inmates plan for employment and reintegrate into society stably after release.



상시 채용면접

출소예정자가 출소 후 원활하게 취업할 수 있도록 다양한 구인업체가 참여하는 채용면접을 수시로 개최하고 있습니다.

Regular Job Interview

Job interviews with various recruiting companies are held frequently so that inmates who expect to be released soon can get a job smoothly after release.



소자본 창업교육

출소예정자들이 창업을 통해 경제적 자립 기반을 마련할 수 있도록 소상공인시장진흥공단과 협력하여 20~40시간의 창업교육 프로그램을 시행하고 있습니다.

Small Capital Start-up Education

Start-up education programs with 20- to 40-hour courses are provided in cooperation with Small Enterprise and Market Service so that inmates who expect to be released soon can establish the foundation for economic independence through start-ups.



취업조건부 가석방

재범우려가 없고 교정성적이 우수한 수형자를 엄선하여 취업을 조건으로 조기에 가석방하는 사회복지 시스템을 운영하고 있습니다.

Parole on Condition of Employment

A social rehabilitation system is operated to carefully select inmates with no fear of recidivism and excellent correction scores, and parole them early on condition of employment.



교정은 지금

Corrections Now

- 01 교정공무원이 궁금해요
About the Correctional Officer
- 02 교정공무원은 어떤일을 하나요?
What Do Correctional Officers Do?
- 03 함께하는 교정본부
Various Activities Together with Korea Correctional Service
- 04 사회공헌 활동
Social Contribution Activities
- 05 교정본부 소통채널
Communication Channels



교정공무원이 궁금해요 About the Correctional Officer

Q 교정공무원이 되고 싶은데 무엇을 준비해야 하나요?
I want to be a correctional officer.
What should I prepare for?

매년 정기적으로 시행되는 공개경쟁채용(5급, 7급, 9급)과 총원이 필요한 경우 실시되는 경력경쟁채용이 있습니다.

공채 시험 과목은 채용 직급에 따라 다르며 매년 초에 인사혁신처 사이버국가고시센터에서 '국가공무원 공개경쟁채용시험 계획 공고문'을 통해 확인하실 수 있습니다. 경력채용의 경우 분야별 공인 자격증 등을 자격요건으로 하고 있습니다. 필기시험에 합격하면 체력검사와 면접을 거쳐 최종 합격자를 선발합니다.

There are open recruitment competitions (Grade 5, 7, 9) held regularly every year and recruitment competitions for persons with experience are held when needed.

Test subjects of the open recruitments varies depending on the recruitment positions and they can be checked through the 'Notice on the Plan of Open Competitive Examination for Public Official' at Cyber Examination Center of Ministry of Personnel Management at the beginning of each year.

In case of the recruitment for persons with experience, qualifications such as certified licenses in each field are required. For those who have passed the written test, physical tests and interviews follow, and the final successful candidates are then selected.

Q 교정공무원은 늘 수용자들을 관리해야 할 텐데 언제 쉴 수 있나요?

When do correctional officers take breaks, since they have to constantly manage the facilities?

보안과 소속 교정공무원 일부는 4개의 부에 배치되어 교대로 야간근무를 하게 됩니다. 현재 '주간근무(9:00~18:00)-야간근무(17:00~다음날 9:00)-비번-휴무(8일주기)'의 패턴으로 교대 근무가 이루어지고 있습니다.

Some correctional officers in the Security Division are assigned to 4 teams and take turns working night shifts. Currently, there are four patterns of shift work, including the day shift (9:00~18:00), night shift (17:00~next day 9:00), off duty and day off (eight-day cycle).

Q 여자 교정공무원은 어디서 근무하게 되나요?
Where do most female correctional officers work?

여자 교정공무원은 청주여자교도소를 비롯한 전국 교정시설에서 근무하게 됩니다. 일반 교정시설에서는 여성 수용동을 담당하거나 남성 수용자들과 대면이 이루어지지 않는 사무 부서에 배치되는 경우가 많습니다. 이 밖에 수용자 심리치료, 상담 등의 업무를 맡기도 합니다.

Female correctional officers work in facilities nationwide including Cheongju Women's Correctional Institution. They are often assigned to a back office where they will face no confrontations with male inmates, or to a female accommodation wing in general facilities. In addition, they are responsible for psychological programs, counseling, etc.

Q 교정공무원이 되면 구체적으로 어떤 일을 하게 되나요?
What do I do specifically when I become a correctional officer?

교정공무원은 수용 관리 등 보안 업무 외에도 직업훈련, 심리치료, 분류심사 등 다양한 업무를 하고 있습니다.

자세한 내용은 다음 페이지를 참고하세요.

Correctional officers are engaged in various tasks such as vocational training, psychological Programs, and classification review, in addition to security tasks such as accommodation management. For details, please refer to the next page.

교정공무원은 어떤 일을 하나요? What Do Correctional Officers Do?



총무 General Affairs

교정공무원의 인사와 복무를 관리하고
참관, 홍보 등 대외 업무를 맡고 있습니다.

Managing human resources and external business
such as visits, public relations.



출정 Court Escorts

수용자가 재판이나 수사에 참여할 수 있도록 법원, 검찰청 등
지정된 장소로 갈 때 동행하여 곁에서 감독합니다.

Supervising and accompanying inmates when
they are transferred to designated places such as
court or the prosecution office to attend trials or
investigations.



보안 Security

교정시설의 안전을 확보하고 질서를 유지합니다.

수용자에 대한 경계와 보호는 물론, 수용자 고충 해결을 위한
상담도 하고 있습니다.

Ensuring the safety of correctional facilities and
maintaining order. Offering counseling services to
resolve inmate grievances and protecting & guarding
inmates.



수용기록 Inmate Records

수용자의 신상을 기록하는 수용기록부와 소송 서류를 관리하고,
구속기간 및 형기 계산, 이송 및 석방 관련 업무를 진행합니다.

Managing inmate records, which records personal
information of inmates, & litigation documents, and
proceeding works in connection with calculation of
confinement periods & prison terms and transfer &
discharge.



직업훈련 Vocational Training

수형자 개인의 특성에 따라 적합한 직업훈련 교육을
실시하여 출소 후 취업에 필요한 능력을 얻을 수 있게 합니다.

Providing appropriate vocational training for each
inmate to acquire the necessary skills for employment
after release.



민원 업무 Civil Affairs

교정시설을 방문하는 민원인에게 접견 절차와 영치금 및
물품 접수 등에 대해 안내하고,
전화 상담과 우편 접수 업무를 합니다.

Guiding procedures for visits, receipt of custody
properties, carrying out telephone counseling, and
receiving mailed letters.



분류심사 Classification Review

수형자의 특성을 과학적으로 조사·평가하여 알맞은
개별 처우 계획을 수립합니다.

Testing and assessing characteristics of inmates with
a scientific approach and formulating appropriate
individual treatment plans.



의료 Medical Care

수용자에 대한 의료와 교정시설의 보건위생을 책임집니다.
Responsible for inmates' medical care and health
hygiene of correctional facilities.



복지 Welfare

예산 운용, 시설·물품 관리 등 교정시설의 살림살이를
책임지고 있습니다.

Responsible for housekeeping of the correctional
facilities, including management of budget, facilities,
and commodities.



사회 복귀 지원 Social Reintegration Support

수형자의 성공적인 사회 정착을 위해 각종 교육과 프로그램을
실시하고, 수형자와 그 가족의 관계 회복을 돕고 있습니다.

Conducting various types of education and programs
for the successful social readjustment of inmates and
helping them to restore family relations.



심리치료 Psychological Programs

수용자에 대한 개인상담 및 심리치료 프로그램과
직원 정신건강을 위한 상담 및 치유 프로그램을 운영합니다.

Operating personal counseling & psychological
programs for inmates and counseling & therapy
programs for the mental health of staff.



함께하는 교정본부

Various Activities Together with Korea Correctional Service

활발한 국제 교류 Active International Exchanges

외국인 수용자의 증가에 따라 국제적 협력을 도모하고 세계 여러 나라의 교정행정을 참고하고자 아시아·태평양교정본부장 회의, 국제교정협회 연례회의, 국외시찰, 외국인의 국내 교정시설 참관, 한·일 친선무도대회 개최 등을 통해 활발히 교류하고 있습니다. Active international exchanges are carried out through the Asian and Pacific Conference of Correctional Administrators(APCCA), International Corrections & Prisons Association(ICPA), overseas visits, foreigners' visits, and the Korean-Japanese Correctional Officers' Judo & Kendo Friendship Game.



교정작품전시회 Corrections Art Exhibition

수형자가 교도작업과 직업훈련 과정에서 땀 흘려 만든 작품을 모아 매년 교정작품전시회를 개최합니다. 이곳에서 국민들은 자유롭게 작품을 감상하며 원하는 제품을 구입할 수 있습니다. 더불어 다양한 부대행사를 마련하여 국민의 관심과 참여를 높이고 있습니다.

A Corrections Art Exhibition is held annually to collect the products of the hard work carried out during inmates'

vocational training and prison labor. The public can freely enjoy pieces of art and purchase products they want.

Furthermore, we encourage the interest and participation of the public through various additional events.



교정시설 참관 기회 제공 Opportunity to Visit Correctional Facilities

교정행정에 대한 오해를 바로잡고 정확한 정보를 전달하기 위하여 교정시설의 문을 열어 일반 국민들이 참관할 수 있는 기회를 제공합니다. We are opening the doors to create opportunities for the public to visit correctional facilities and to correct misunderstandings about correctional administration by providing accurate information.



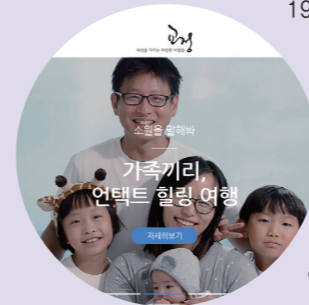
'교정의 날' 기념 대국민 공모전 개최 Holding a Public Competition in Celebration of 'Corrections Day'



10월 28일 교정의 날을 기념해 매년 일반 국민을 대상으로 공모전을 열어 교정에 대한 관심을 높이하고자 합니다. 문예 작품, 논문, 포스터, 카툰, 사진 등을 공모해 왔으며 2020년에는

'교정본부 호송차량 랩핑 디자인 공모전'을 개최했습니다. In celebration of 'Corrections Day' on October 28th, an annual competition for the public is held to garner interest in corrections, and this includes literary works, theses, posters, cartoons, and photographs. A 'Korea Correctional Service Convoy Vehicle Wrapping Design Contest' were held in 2020.

월간<교정> 발간 Monthly Publication of <Corrections>



1947년 행정전문교양지 <형정>에서 출발한 <교정>은 1965년 제호를 변경하여 교정국에서 속간한 이후 역사를 이어오고 있습니다. 매월 발행되는 <교정>에는 교정본부 및 전국 교정시설의 소식과 교정공무원의 다양한 모습이 담겨 있습니다. 월간 <교정>은 웹진과 스마트폰 앱을 통해 만날 수 있습니다.

<Corrections> began in 1947 as <Penal Administration> - the penal education journal, and changed its name in 1965. Its history is continuing on through the current publication. News on Korea Correctional Service, nationwide correctional facilities, and the various whereabouts of correctional officers can be found through <Corrections> via the webmagazine and smartphone app.

교정본부 캐릭터 '보라미·보드미' 'Borami and Bodmi', Characters of Korea Correctional Service

'보라미·보드미'는 교정본부의 대내외 이미지를 대표하는 캐릭터로 개발되었습니다. 초롱초롱한 큰 눈과 활짝 웃는 입은 활기차고 생동감 있는 교정본부를 표현하였으며, 밝은 얼굴은 재범방지를 통한 더 나은 미래를 상징적으로 표현한 것입니다. 특히, 국민과 항상 소통하고 경청하는 교정본부의 역할과 책임을 표현하기 위해 큰 귀를 강조하였습니다.

'Borami and Bodmi' were developed as characters representing the internal and external image of Korea Correctional Service. The bright big eyes and wide smiling mouth express the vibrant and lively Korea Correctional Service, and the bright face symbolizes a better future through prevention of recidivism.

In particular, a big ear was emphasized to express the role and responsibility of Korea Correctional Service to always communicate and listen to the people.



교정민원 안내 채팅봇 '교정본부 민원톡' 운영 Operation of 'Correctional Civil Service Talk', a chatbot to provide guidance on correctional civil service.

인공지능 기반의 교정민원 안내 채팅봇을 개발하여 카카오톡 교정본부 채널을 통해 운영하고 있습니다. '교정본부 민원톡'은 교정행정과 관련된 다양한 민원 질의에 24시간 상세한 답변을 제공하며 교정본부의 다양한 소식을 전합니다.

An artificial intelligence-based chatbot providing guidance on correctional civil service is operated through Korea Correctional Service's KakaoTalk channel. The 'Correctional Civil Service Talk' provides 24-hour detailed answers to various civil complaints related to the correctional administration and delivers varied news from Korea Correctional Service.



비대면 접견 시스템 Untact Tele Visit System

휴대전화로 수용자와 영상 통화하는 스마트 접견, 접견 및 구매물을 신청할 수 있는 키오스크 등 포스트 코로나를 대비한 비대면 기반의 접견시스템을 구축하여 운영하고 있습니다.

A untact tele visit system in preparation for post COVID-19 is established and operated, encompassing smart visits for video calls with inmates via mobile phones and kiosks for visit application and purchase requests.



사회공헌 활동

Social Contribution Activities

수용자의 가족은 우리의 가족

The Inmate's Family is Our Family

전국 교정시설에서는 수용자의 안정된 수용생활을 독려하고 도움이 필요한 수용자 가족을 돕기 위해 여러 가지 활동을 추진하고 있습니다.

시각장애 수형자 및 고령 수형자의 도예 작품을 전시하고, 행사를 통해 얻은 수익을 경제적 어려움을 겪고 있는 수용자 자녀에게 전달하는 '빨간컵 나눔행사'나 수용자 불우가족 돕기 '은혜와 감동의 사랑애프 콘서트' 등을 개최하여 경제적 도움이 필요한 수용자 가족에게 작은 보탬이 되고 있습니다.

Various activities are being promoted at correctional facilities nationwide to encourage the stable life of inmates and to help the families of inmates in need.

'Red Cup Sharing Event', which displays ceramic works by visually impaired inmates and elderly inmates, and delivers profits from the event to the children of inmates suffering from financial difficulties, and the 'Love Concert of Grace and Inspiration'. are held to give small help for inmates in need of financial assistance.

지역주민과 상생하는 교정시설

Correctional Facilities Coexisting with Local Residents

전국의 교정시설은 주변 지역주민과 함께 안전한 사회를 만들어가기 위해 노력하고 있습니다. 일부 교정시설에서는 직원들이 기부한 성금으로 연탄을 마련하여 교정시설 인근 저소득 취약계층에 연탄을 직접 배달하는 '사랑애프 연탄나눔' 봉사활동으로 지역주민의 어려움을 나누고 있습니다. 또한 지역 저소득가정, 다문화 가정 등 소외계층 학생에게 장학금 지원사업을 하며 나눔에도 힘쓰고 있습니다.

그밖에도 공동생활 시설과 보육원을 방문하여 시설아동을 격려하고 격려금품을 전달하는 것은 물론, 교정시설 주 출입지역 일대와 지역주민들에게 상시 개방하는 주차장에 대한 환경 정비를 통해 지역주민과 상생하는 교정행정을 구현하고 있습니다.

Correctional facilities across the country are making efforts to create a safe society together with local residents. Some correctional facilities share the difficulties of local residents through the 'Love Briquette Sharing' volunteer



service, which delivers briquettes with donations from employees and delivers them directly to low-income vulnerable groups near correctional facilities. We are also striving to share by providing scholarship support projects to underprivileged students such as those from low-income families and multicultural families. In addition, we are implementing correctional administration coexisting with local residents through visits to communal living facilities and nursery schools, encouraging children and delivering encouragement money, as well as improving the environment around the main entrance area of the correctional facilities and parking lots that are open to local residents at all times.

국난 극복을 위한 교정의 노력

Efforts to Overcome National Difficulties

전국의 교정시설은 간이 검사소 운영 및 검역 현장 지원 등으로 코로나19 확산 방지를 위해 최선을 다하고 있습니다. 또한 코로나19로 인한 혈액수급난 해소를 위하여 전국의 교정공무원들이 헌혈운동에 참여하고 있습니다. 전국 13개 교정기관 수형자들이 휴일과 야간작업을 이어나가며 생산한 30만장 이상의 면 마스크는 지역 주민과 지자체 등에 제공됨으로써 코로나19 확산으로 인한 마스크 품귀 현상 해결에 큰 힘이 되었습니다.

Correctional facilities across the country are doing their best to prevent the spread of COVID-19 by operating simple inspection stations and supporting on-site quarantine. In addition, correctional officers nationwide are participating in the blood donation campaign to address the blood supply shortage caused by COVID-19. Over 300,000 cotton masks, which were produced by inmates of 13 Correctional Institutions nationwide with continued work during holidays and nighttime, were provided to local residents and local governments. This helped solve the scarcity of masks caused by the spread of COVID-19.


교정본부 소통채널

Communication Channels


페이스북, 유튜브 등 다양한 소통채널을 통해 교정본부의 새로운 소식을 만날 수 있습니다.

New information from Korea Correctional Service can be accessed through various communication channels such as Facebook and YouTube.



 교정본부 홈페이지
www.corrections.go.kr



 YouTube
www.youtube.com/교도소24시



 페이스북
www.facebook.com/mojcor/



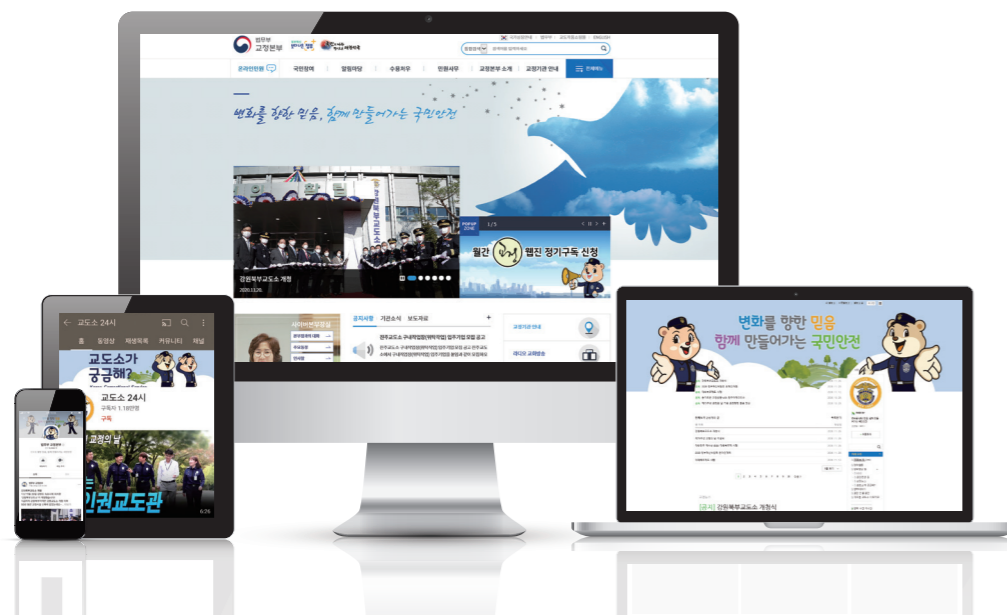
 카카오토리
<https://ch.kakao.com/channels/@mojcor>



 블로그
blog.naver.com/mojcor



 교정본부 민원톡
http://pf.kakao.com/_wUAXed/chat



교정 현장에서 인권의 가치와
법치가 제대로 구현되어
국민이 편안하고 안심할 수 있는 나라가
될 수 있도록 노력하겠습니다

At the correctional site, we will strive to make
“nation where the people can feel comfortable and at ease”
by properly implementing the values of
human rights and the rule of law.





법무부 교정본부

13807 경기도 과천시 관문로 47 정부과천청사 1동

Building #1, Government Complex-Gwacheon, 47, Gwanmun-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do,
Republic of Korea

Tel. 82-2-2110-3461 www.corrections.go.kr